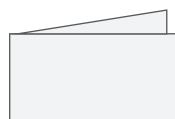
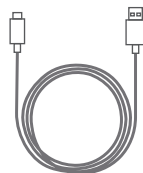
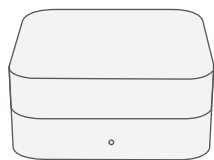
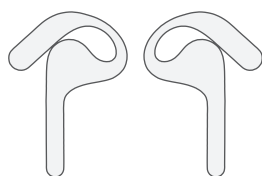
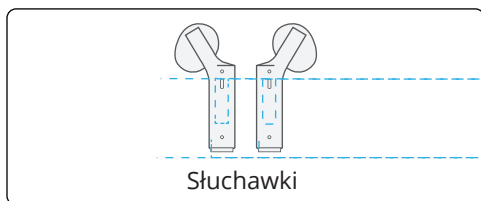


Don't Panic!

Słuchawki Tłumaczące TIMEKETTLE W4

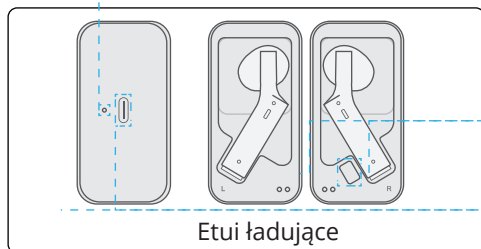
Instrukcja obsługi





Obszar dotykowy

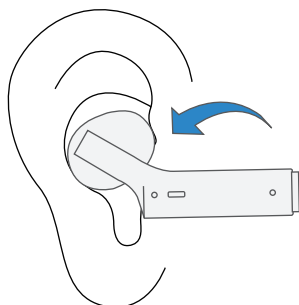
Wskaźnik świetlny



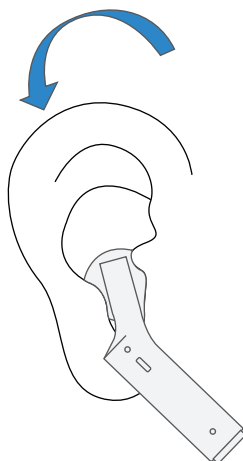
Wskaźnik baterii

Przycisk parowania

Port ładowania

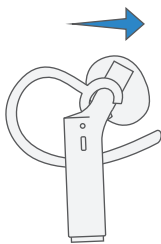


Krok 1

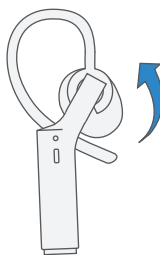


Krok 2

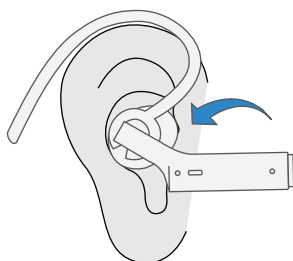
Po założeniu słuchawek obróć pałąk w kierunku ust.



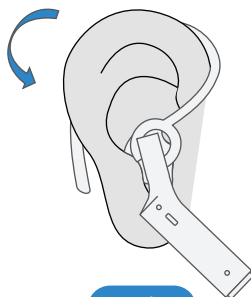
Krok 1



Krok 2

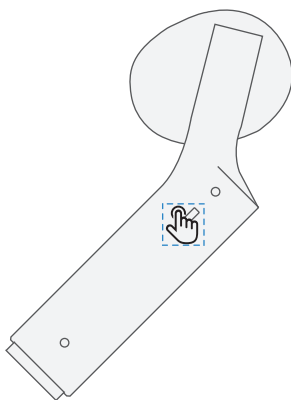


Krok 3



Krok 4

Jeśli słuchawki W4 wydają się luźne podczas noszenia, należy użyć wkładek dousznych dołączonych do słuchawek. Jeśli problem nadal występuje, należy spróbować użyć zaczepów dousznych dołączonych do słuchawek.

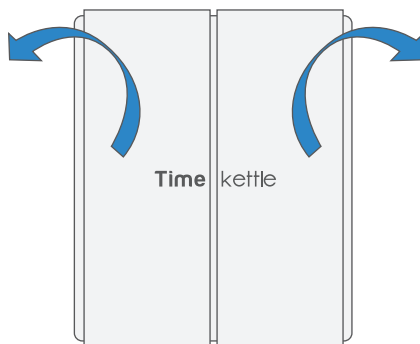


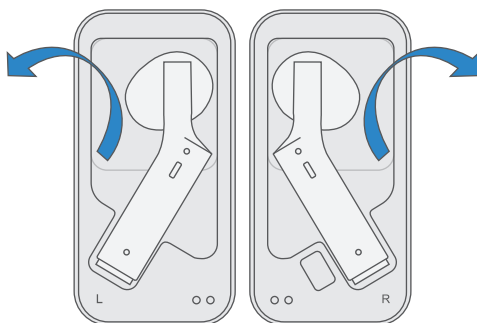
Podwójne kliknięcie: przełączanie między trybami pauzy/odtwarzania;
odbieranie połączenia telefonicznego

Długie naciśnięcie: przejście do „następnego utworu”; zakończenie
połączenia telefonicznego

Krok 1



Krok 2

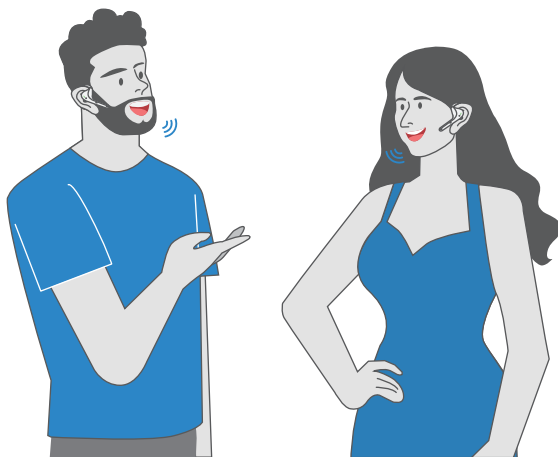


Pierwsze użycie: Wyjmij słuchawki i usuń folię izolacyjną z punktów styku. Umieść słuchawki w etui ładującym, zamknij je i ponownie otwórz, a następnie podłącz do telefonu komórkowego. Po pomyślnym nawiązaniu połączenia migający wskaźnik zgaśnie.



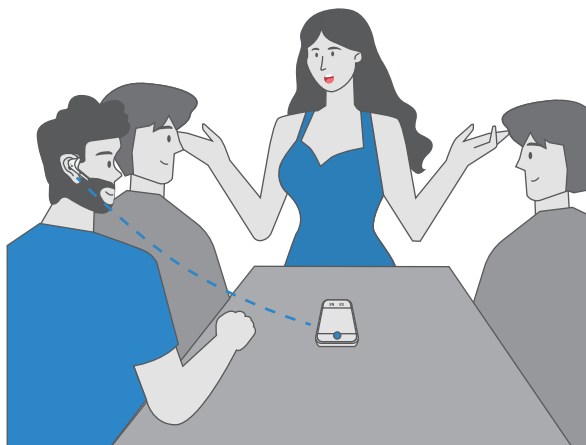
Timekettle APP

Pobierz aplikację Timekettle, aby rozpocząć swoją przygodę z komunikacją bez przeszkód.



Rozmowa jeden na jeden:

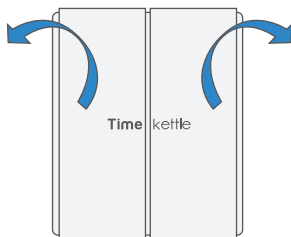
Każda osoba nosi jedną słuchawkę i mówi w swoim języku, a słuchawki odtwarzają tłumaczenie.



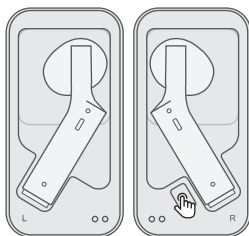
Słuchaj i odtwarzaj:

- 1) „Słuchanie”: Umieść telefon blisko głośnika. Słuchawki odtwarzają wynik tłumaczenia;
- 2) „Mówienie”: Słuchawki rejestrują Twój głos. Telefon odtwarza wynik tłumaczenia.

Krok 1



Krok 2



Podłącz nowe urządzenie:

Otwórz etui ładujące z obydwojema słuchawkami w środku.

Przytrzymaj przycisk parowania przez co najmniej 2 sekundy, aż wskaźnik zacznie migać, aby przejść do trybu ponownego parowania.

Nie można sparować słuchawek

1. Sprawdź, czy w ustawieniach systemowych telefonu włączona jest funkcja Bluetooth.

2. Sprawdź, czy słuchawki są naładowane. Jeśli nie, najpierw je naładuj.

3. Upewnij się, że słuchawki nie są połączone z innym urządzeniem. Jeśli tak, odłącz je od tego urządzenia.

4. Jeśli powyższe kroki nie pomogły, spróbuj zresetować słuchawki:

1) Umieść obie słuchawki w etui ładującym.

2) Zamknij etui ładujące i otwórz je ponownie po 10 sekundach.

3) Po otwarciu etui ładującego naciśnij i przytrzymaj przycisk parowania przez 2 sekundy, aż diody słuchawek zaczną migać.

Skonfiguruj Bluetooth w telefonie, aby sparować i połączyć urządzenia

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przed użyciem produktu należy zapoznać się z poniższymi informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa.

1. Nie należy stosować nieoficjalnych metod ładowania, które mogą spowodować pożar, wybuch lub inne zagrożenia.

2. Aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia, należy unikać upuszczania, podpalania, zgniatania lub zanurzania produktu w płynach.

3. Nie należy wystawiać produktu na działanie wysokich temperatur ani umieszczać go w pobliżu urządzeń generujących ciepło, takich jak piekarniki lub kuchenki mikrofalowe.

4. Produkt należy używać w zakresie temperatur od 0°C do 35°C (32°F do 95°F) i przechowywać w zakresie temperatur od -10°C do 45°C (14°F do 113°F). Zbyt wysokie lub zbyt niskie temperatury mogą spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia.

5. Timekettle nie ponosi odpowiedzialności za problemy związane z jakością, awarie sprzętu i wypadki związane z bezpieczeństwem spowodowane użyciem akcesoriów, które nie zostały oficjalnie zatwierdzone.

Parametry produktu

Parametry produktu

Nazwa produktu: Słuchawki Tłumaczące

Numer modelu: Timekettle W4

Wymiary etui ładującego: 66,6 x 54,3 x 33,9 mm

Waga pojedynczej słuchawki dousznej: 5,7 g

Całkowita waga produktu: 116,5 g

Port ładowania: Typ-C 5 V 1 A

Pojemność baterii: pojedyncza słuchawka (60 mAh),
etui ładujące (500 mAh)

Czas ładowania etui ładującego ~1,5 godziny

Czas ładowania słuchawek ~1 godzina

Tryb tłumaczenia ~3 godziny

Czas rozmowy ~4 godziny

Odtwarzanie muzyki ~7 godzin

Wersja Bluetooth: 5.3

Dane producenta:

Shenzhen Timekettle Technologies Co., Ltd.

Adres: Room 612, Building 4, Minqi Science Park, Xili Road, Shenzhen,
Guangdong Province, Chiny

Podmiot odpowiedzialny:

Success Courier SL

CALLE RIO TORMES NUM.1, PLANTA 1, DERECHA OFICINA 3.

Fuenlabrada, Madrit 28947, Hiszpania

Ostrzeżenia i informacje dotyczące bezpieczeństwa

Wszelkie informacje dotyczące obsługi urządzenia znajdują się w instrukcji obsługi. Zanim zaczniesz z niego korzystać, zapoznaj się z jej treścią i stosuj się do zawartych w niej wskazówek.

Przed użyciem zapoznaj się również z poniższymi informacjami:

Ostrzeżenia i informacje dotyczące bezpieczeństwa dla kategorii: Audio – Słuchawki

Słuchawki to popularne akcesoria wykorzystywane w codziennym życiu, zarówno do rozrywki, jak i pracy. Aby zapewnić ich bezpieczne i komfortowe użytkowanie, poniższe ostrzeżenia i zalecenia zostały sformułowane zgodnie z wymogami Rozporządzenia (UE) 2023/988.

Ostrzeżenia dotyczące użytkowania

1. Ochrona słuchu:

- Długotrwałe słuchanie dźwięków o wysokiej głośności (powyżej 85 dB) może prowadzić do trwałego uszkodzenia słuchu. Zaleca się stosowanie umiarkowanego poziomu głośności.

- Używaj funkcji ochrony słuchu, jeśli słuchawki są w nią wyposażone (np. ograniczniki głośności).

2. Ryzyko mechaniczne:

- Przechowuj słuchawki w dedykowanym etui, aby chronić je przed uszkodzeniami mechanicznymi, np. pęknięciem pałąka lub przewodów.

- Unikaj ciągnięcia za przewód w celu odłączenia słuchawek, co może prowadzić do uszkodzeń wtyczki lub gniazda.

3. Ryzyko zakłóceń elektromagnetycznych (EMC):

- W przypadku modeli bezprzewodowych (Bluetooth) zachowaj bezpieczną odległość od urządzeń medycznych, takich jak rozruszniki serca.

- Unikaj korzystania ze słuchawek w pobliżu urządzeń emitujących silne zakłócenia elektromagnetyczne, takich jak routery Wi-Fi czy kuchenki mikrofalowe.

4. Zagrożenie dla dzieci:

- Słuchawki i ich elementy (np. wkładki douszne) mogą stanowić zagrożenie zadławienia dla dzieci poniżej 8. roku życia. Przechowuj je poza zasięgiem dzieci.

- Nie pozwalaj dzieciom korzystać z modeli z wysokim poziomem głośności bez nadzoru dorosłych.

5. Ochrona przed czynnikami zewnętrznymi:

- Unikaj wystawiania słuchawek na działanie wilgoci, wody lub ekstremalnych temperatur, chyba że producent wyraźnie zaznaczył ich odporność na takie warunki (np. IPX4 dla wodoodpornych modeli).

Informacje dotyczące prawidłowego użytkowania

1. Ładowanie i konserwacja:

- W przypadku modeli bezprzewodowych ładuj słuchawki wyłącznie za pomocą oryginalnych kabli i ładowarek dostarczonych przez producenta.

- Regularnie czyść słuchawki, zwłaszcza wkładki douszne i nauszники, aby zapobiec nagromadzeniu brudu i bakterii. Używaj miękkiej, suchej ściereczki lub dedykowanych środków czyszczących.

2. Dopasowanie i komfort użytkowania:

- Upewnij się, że słuchawki są odpowiednio dopasowane, aby uniknąć dyskomfortu podczas długotrwałego użytkowania.

- W przypadku modeli dousznych lub dokanałowych stosuj odpowiednie końcówki (np. silikonowe), które zapewniają wygodę i dobrą izolację akustyczną.

3. Zalecenia dla bezprzewodowych słuchawek:

- Funkcja Bluetooth działa najlepiej w zasięgu do 10 metrów bez przeszkód.

- Wyłączaj słuchawki, gdy nie są używane, aby oszczędzać baterię i minimalizować emisję sygnału.

4. Bezpieczne przechowywanie:

- Przechowuj słuchawki w suchym i czystym miejscu, najlepiej w dołączonym etui, aby chronić je przed uszkodzeniami mechanicznymi oraz kurzem.

Dodatkowe środki ostrożności

☐ Ochrona środowiska:

- Zużyte słuchawki, baterie oraz akcesoria elektroniczne należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów elektronicznych.

- Modele z wbudowanymi akumulatorami należy oddawać do specjalnych punktów zbiórki w celu ich recyklingu.

☐ Zabezpieczenie prywatności:

- W przypadku słuchawek wyposażonych w funkcje takie jak asystenci głosowi lub wbudowane mikrofony, upewnij się, że Twoje urządzenia są chronione hasłem, aby uniknąć przypadkowego uruchomienia funkcji nagrywania.

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Shenzhen Timekettle Technologies Co., Ltd. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego Słuchawki Tłumaczące TIMEKETTLE W4 P jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://files.innpro.pl/timekettle>

Adres producenta: Room 612, Building 4, Minqi Science Park, Xili Road, Shenzhen, Guangdong Province, Chiny

Częstotliwość radiowa: 2400MHz-2480MHz

Maksymalna moc częstotliwości radiowej: <20dBm

Ochrona środowiska



Zużyty sprzęt elektroniczny oznakowany zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej, nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami komunalnymi. Podlega on selektywnej zbiórce i recyklingowi w wyznaczonych punktach. Zapewniając jego prawidłowe usuwanie, zapobiegasz potencjalnym, negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego. System zbierania zużytego sprzętu zgodny jest z lokalnie obowiązującymi przepisami ochrony środowiska dotyczącymi usuwania odpadów. Szczegółowe informacje na ten temat można uzyskać w urzędzie miejskim, zakładzie oczyszczania lub sklepie, w którym produkt został zakupiony.



Produkt spełnia wymagania dyrektyw tzw. Nowego Podejścia Unii Europejskiej (UE), dotyczących zagadnień związanych z bezpieczeństwem użytkowania, ochroną zdrowia i ochroną środowiska, określających zagrożenia, które powinny zostać wykryte i wyeliminowane.

Niniejszy dokument jest tłumaczeniem oryginalnej instrukcji obsługi, stworzonej przez producenta.

Szczegółowe informacje o warunkach gwarancji dystrybutora / producenta dostępne na stronie internetowej <https://serwis.innpro.pl/gwarancja>

Produkt należy regularnie konserwować (czyścić) we własnym zakresie lub przez wyspecjalizowane punkty serwisowe na koszt i w zakresie użytkownika. W przypadku braku informacji o koniecznych akcjach konserwacyjnych cyklicznych lub serwisowych w instrukcji obsługi, należy regularnie, minimum raz na tydzień oceniać odmiennosć stanu fizycznego produktu od fizycznie nowego produktu. W przypadku wykrycia lub stwierdzenia jakiegokolwiek odmiennosć należy pilnie podjąć kroki konserwacyjne (czyszczenie) lub serwisowe. Brak poprawnej konserwacji (czyszczenia) i reakcji w chwili wykrycia stanu odmiennosć może doprowadzić do trwałego uszkodzenia produktu. Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z zaniedbania.

Importer:

INNPRO Robert Błędowski sp. z o.o.
ul. Rudzka 65c
44-200 Rybnik, Polska
tel. +48 533 234 303
hurt@innpro.pl
www.innpro.pl

Akumulator LI-ION

Urządzenie wyposażone jest w akumulator LI ION (litowo-jonowy), który z uwagi na swoją fizyczną i chemiczną budowę starzeje się z biegiem czasu i użytkowania. Producent określa maksymalny czas pracy urządzenia w warunkach laboratoryjnych, gdzie występują optymalne warunki pracy dla urządzenia, a sam akumulator jest nowy i w pełni naładowany. Czas pracy w rzeczywistości może się różnić od deklarowanego w ofercie i nie jest to wada urządzenia a cecha produktu. Aby zachować maksymalną żywotność akumulatora, nie zaleca się go rozładowywać do poziomu poniżej 3,18V lub 15% ogólnej pojemności. Niższe wartości, jak np. 2,5V dla ogniwa uszkadzają je trwale i nie jest to objęte gwarancją. W przypadku zaniechania używania akumulatora lub całego urządzenia przez czas dłuższy niż jeden miesiąc należy akumulator naładować do 50% i sprawdzać cyklicznie co dwa miesiące poziom jego naładowania. Przechowuj akumulator i urządzenie w miejscu suchym, z dala od słońca i ujemnych temperatur.

Akumulator LIPO

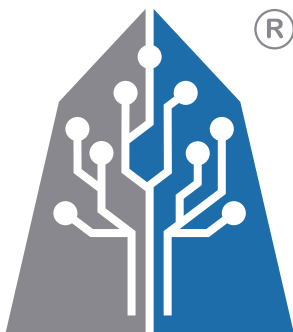
Urządzenie wyposażone jest w akumulator LI PO (litowo-polimerowy), który z uwagi na swoją fizyczną i chemiczną budowę starzeje się z biegiem czasu i użytkowania. Producent określa maksymalny czas pracy urządzenia w warunkach laboratoryjnych, gdzie występują optymalne warunki pracy dla urządzenia, a sam akumulator jest nowy i w pełni naładowany. Czas pracy w rzeczywistości może się różnić od deklarowanego w ofercie i nie jest to wada urządzenia a cecha produktu. Aby zachować maksymalną żywotność akumulatora, nie zaleca się go rozładowywać do poziomu poniżej 3,5V lub 5% ogólnej pojemności. Niższe wartości, jak np 3,2V dla ogniwa uszkadzają je trwale i nie jest to objęte gwarancją. W przypadku zaniechania używania akumulatora lub całego urządzenia przez czas dłuższy niż jeden miesiąc należy akumulator naładować do 50% i sprawdzać cyklicznie co dwa miesiące poziom jego naładowania. Przechowuj akumulator i urządzenie w miejscu suchym, z dala od słońca i ujemnych temperatur.



Zakres możliwości ładowania urządzeń radiowych oraz kompatybilnych urządzeń ładujących

Specyfikacje baterii produktu

Cecha	Wartość
Kategoria baterii	Bateria przenośna
Typ baterii	Przenośne baterie litowo-jonowe (Li-Ion)
Zawiera Kadm/Ołów (>0.002% Cd, >0.004% Pb)	Nie
Waga netto (kg)	0,08305
Pojemność (mAh)	500



Timekettle

Communication is Connection